

**SEA-WAYBILL
NOT NEGOTIABLE**



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner_services/terms_and_conditions_1.html

Shipper
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.
RUC:20136222725
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT.
501 - SAN ISIDRO - LIMA - PERU
Cnt: Cristian Cerna, Alexandra
Gonzales Tel:7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0365A514WGR	Booking No. 0LIM013610
---	---------------------------

Consignee
LA CALIFORNIA TRADING ESPAÑA S.L.
C/ Alquerieta del Roc s/n
46500 SAGUNTO, VALENCIA
ESPAÑA VAT NR. ES B 98 569 726
PH: 00 34 627 455 333
Email: salva@lascaliforniaspain.com

Export References
Vessel IMO No.: 9694402
INTBL: LI013610 RUC-SH: 20136222725

Notify Party (see cl. 8)
TRANSBULL CADIZ S.L
PASEO DE LA CONFERENCIA 13 2 A
11207 ALGECIRAS ESPAÑA
NIF: B11017332
CONTACTO: AITOR OJEDA
TEL: 626049254

Forwarding Agent-References
not part of this

Place of Receipt*	Pre-carriage by*
-------------------	------------------

Point and country of origin

Port of Loading PAITA PE	Ocean Vessel MERIDIAN	Voyage 030N
-----------------------------	--------------------------	----------------

Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge
contract

Port of Discharge ALGECIRAS	Place of Delivery* ALGECIRAS
--------------------------------	---------------------------------

Document to be released at	Freight payable at ALGECIRAS
Mode Load Area	Mode Disch. Area

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

1st Transshipment port : BALBOA PA
1 - 40' CONTAINER - SHIPPER'S LOAD, STOW, COUNT, WEIGHT AND SEAL

MMAU1177417 2288 BOXES 25380.000 KGS

Seal-Numbers
PE0440577
003SF022638
0168149
Tare: 4420 KG
Size: 40' Type: RT
Cnt.Ld.: FCLFCL
2288 BOXES WITH FRESH MANDARINS
TANGO VARIETY
(2288 CAJAS CON MANDARINA FRESCA
VARIEDAD TANGO)
PA.0805.29.90.00
TR: 200000101126 /200000101128
FDA :14607087680
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A. - MANDARINA
CERTIFICADA
CON GGN: 4050373074845

CARGO TO BE TRANSSHIPPED AT BALBOA ON
THE MN MAERSK LAUNCESTON V.030E OR
SUBSTITUTE

Cargo stowed in a refrigerated container
with Controlled Atmosphere set at the
REQ.TEMPERATURE OF: 5.00 C.

2288 BOXES 25380.000 KGS

FREIGHT COLLECT AS PER AGREEMENT
ANY CHARGES FOR USDA COLD TREATMENT ARE FOR AMINISTRATION ONLY.
THE CARRIER DOES NOT GUARANTEE THE COLD TREATMENT PROVIDED. THE
PARTIES HEREBY ACKNOWLEDGE THAT, UNDER NO CIRCUMSTANCE WILL THE
CARRIER REMAIN LIABLE FOR THE COLD TREATMENT FAILURE, UNLESS
STRICTLY PROVED BY THE SHIPPER/CONSIGNEE TO BE ATTRIBUTABLE TO
HIS NEGLIGENCE OR FAULT AND/OR MALFUNCTIONING OF THE UNIT. IN CA
SE COLD TREATMENT FAILS DUE TO CARGO REASONS, SHIPPER AGREES TO

SEA-WAYBILL not negotiable

**SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER**

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))	SHIPPED ON BOARD: 25.07.20
-----------------	--------------------	----------------------------------	----------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED
CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for
Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES
TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND
HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS
DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

PAITA PE
25.07.20

as CARRIER

*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.

HS SWB 01-20

Page: 1 of 2

SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner_services/terms_and_conditions_1.html

Shipper
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.
RUC:20136222725
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT.
501 - SAN ISIDRO - LIMA - PERU
Cnt: Cristian Cerna, Alexandra
Gonzales Tel:7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0365A514WGR	Booking No. 0LIM013610
---	---------------------------

Consignee
LA CALIFORNIA TRADING ESPAÑA S.L.
C/ Alquerieta del Roc s/n
46500 SAGUNTO, VALENCIA
ESPAÑA VAT NR. ES B 98 569 726
PH: 00 34 627 455 333
Email: salva@lascaliforniaspain.com

Export References
Vessel IMO No.: 9694402
INTBL: LI013610 RUC-SH: 20136222725

Notify Party (see cl. 8)
TRANSBULL CADIZ S.L
PASEO DE LA CONFERENCIA 13 2 A
11207 ALGECIRAS ESPAÑA
NIF: B11017332
CONTACTO: AITOR OJEDA
TEL: 626049254

Forwarding Agent-References
not part of this

Place of Receipt*	Pre-carriage by*
-------------------	------------------

Point and country of origin

Port of Loading PAITA PE	Ocean Vessel MERIDIAN	Voyage 030N
-----------------------------	--------------------------	----------------

Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge
contract

Port of Discharge ALGECIRAS	Place of Delivery* ALGECIRAS
--------------------------------	---------------------------------

Document to be released at	Freight payable at ALGECIRAS
----------------------------	---------------------------------

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

PAY ALL CHARGES ACCRUED, SUCH ASBUT NOT LIMITED TO: FREIGHT, BUN
KER, LOCAL CHARGES, DEMURRAGE, STORAGE AND COOLING. ADDITIONALLY
HE AGREES TO INSTRUCT NEW DESTINATION OF CARGO WITHIN THE NEXT 7
DAYS AFTER REJECTION/FAILURE OF THE COLD TREATMENT.

Freight/Charge	Basis	Rated as	Prepaid	Collect	Exchange-Rate
OCEANFREIGHT	LUMPSUM	3361.000 USD		3361.00 USD	
BUNKER ADJ F	LUMPSUM	1294.000 USD		1294.00 USD	
THC DESTINAT	LUMPSUM	290.000 EUR		290.00 EUR	
WHARFAGE IMP	LUMPSUM	35.780 EUR		35.78 EUR	
COLLECT.FEE	LUMPSUM	10.000 EUR		10.00 EUR	
SECURITY CH.	LUMPSUM	9.000 EUR		9.00 EUR	
CUSTOMS DECL	LUMPSUM	35.000 USD		35.00 USD	
				4690.00 USD	
				344.78 EUR	

Agreement No. (s) :LPEC0000423-00020

HS SWB 01-20

Page: 2 of 2

SEA-WAYBILL not negotiable

SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))	SHIPPED ON BOARD: 25.07.20
-----------------	--------------------	----------------------------------	----------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED
CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for
Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES
TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND
HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS
DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

PAITA PE
25.07.20

as CARRIER

*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.